

42

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΔΡΕΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

Ευρυκράτης



Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*Dec. 1969 / 6-3-1970*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Ξυλοκερασιά*...  
(παλαιότερον ὄνομα: *Παχυνιάρι*), Ἐπαρχίας *Κιλίκι*...  
Νομοῦ *Κιλίκι*...
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ριζιτῆς*  
*Μητῆρος*... ἐπάγγελμα *Δημοδιδάκτορας*...  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ξυλοκερασιά Κιλίκι*...  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *ἑξέως*...
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Θεόδωρος Χρίστου*...

ἡλικία *71*... γραμματικαὶ γνώσεις *Τεχνηφότος Δημοτικῶν*  
... τοπὸς καταγωγῆς *Παχυνιάρι*...  
*Παχυνιάρι*... *Θράκη*...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; *1) Ἀρπαξίκια, Γκιόμφιας, Βλῆχικα.*  
*(Πιτῆνη, Βουρλίτις) διὰ βοσκῆς*...
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *Εἰς φυσικὰ πρόσωπα*...
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; *Ἦσαν τὸν πατέρα μου μετὰ τὸν θάνατον τῶν τέκνων*  
*καὶ ἔπειτα τὸν θάνατον τῶν*...

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .. *οἱ.. κάτοικοι... ἀσχολοῦνται*  
*.. κτλ. .. τῶν... γεωργίαν... καὶ... τῶν... κτηνοτροφίαν*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ..... *ΝΑΙ* .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *ἀπὸ... ὁ... ὅ... κτλ.*  
*.. εἰς... τῶν... περιεχόν... τοιαῦτα... κτλ.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) ..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ..

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; .....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται : ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέλημα, τὸ ἁλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *ἔχρημα...*  
*ποιῶν... χρήματα... ἐκ... τῶν... χειρὶν...*  
*... ὁ... ὁ... κτλ.*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ..... *ΟΧΙ* .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *ὅσοι... ἐρευνῶν... εἰς... κτλ.*  
*... ὁ... κτλ.*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ..... *ΟΧΙ* .....



4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)....1936.....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ...Ἐχρηθ.κο.α.ι.ν.δ.γ. ...ἀρό...1925...

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ  
παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ...Ξύλινον...ἄροτρον.....  
...δέν...Ἐχρηθ.κο.α.ι.ν.δ.γ. ....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον  
σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-  
νιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-  
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς  
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν  
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησην).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

.....  
.....  
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



.....  
.....  
.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

*Σκεπάρνι. ὕπαρχον καὶ ἔλατ. ἐργαλεῖα διὰ τὴν  
κατασκευὴν. ἄλμυ. ζυλοφάι. καὶ ἀρνάρι. ὄχι  
ἀρότρον.*



πριόνι



ἀρίδα

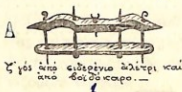


ῥινί ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος..... *Βόες, κ.ζ. ζῶον*.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *Διὰ τοῦ ἄροτρου ἔχρησιμοποιοῦντο δύο ζῶα.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
.... *Εἶναι... ἀναγκαῖος... ὁ... ζυγός*.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λοῦριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). *Ζυγός... ἐχρησιμοποιεῖτο... ὁνος... ὁ... ἄροτρον... ζεύλες... κ.ζ. καὶ ἐξαρτήματα... καὶ...*

*... καὶ ἐξαρτήματα... καὶ...*

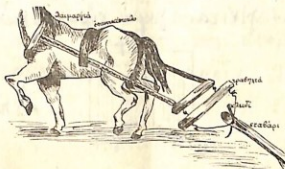
10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ....

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). .... *Ζεψιά*.....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; .....

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; .....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης  
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) υπᾶρέτης. Σημειώσατε ποῖα  
 ἢ συνθέτα εἰς τὸν τόπον σας... ὁ ἄνδρας... ὥργωνε...

Εἰς τὴν... τόπον... ὅπου... ἔργον... ἐκτελεῖται  
 καὶ... ὥργωνε... ἔργον...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... ὁ βοδὶς  
 ζεύσσεται... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς...  
 ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς...

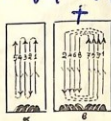
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ  
 ὄργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).  
 Μὲ... σχοινί... τὰ... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς...  
 ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς... ὁ βοδὶς...

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακίες) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Τὸ ὄργωμα γίνεται γύρω γύρω... σχεδιάγραμμα (β).



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὲς ἢ σπορίες, γτάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; ἢ βορρὰ... κρητὰ... ἢ βορρὰ... ..

... Στήριξ... χωρὶς βορρὰν... ἐπαρκεῖς... ἢ κρητὶς  
... καὶ... τὸ χωράφι... ἐκρητίζεται... ὁ δὲ κρητὸς...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακίαν ; .....

ἢ βορρὰ... ἐχωρίζετο... ἢ κρητὸς... ..

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ; ... ἢ κρητὸς... βορρὰ... ὁ δὲ... ἢ κρητὸς...  
... εἰς τὸν... τὸν... ἢ κρητὸς... ..

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί : καθέτως, πλάγιως, βαθιὰ κλπ. ... ἢ κρητὸς...  
... ἢ κρητὸς... ὁ δὲ... ..



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. . . *Εἰς τὴν σπορὰν... τὴν καλλιέργειαν... καὶ τοὺς ἄλλους... (καλλιέργειαν)...*

γ) Ἀροτρίασεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Πρὸ τῆς σπορᾶς ἐγίνοντο 2-3 ὀργώματα... εἰς ἀποῖον... ἀρδύονται... καὶ ἄλλα...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Κηπευτικά... εἰς τὴν καλλιέργειαν... καὶ εἰς τὴν σπορὰν... εἰς τὸν ἄλλον... καὶ ἄλλα...*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νά ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπανσιν, διὰ νά σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... *Ἄλλοτε ἀγίνεται ἐν χρόνῳ ὥστε μετὰ τὴν χρῆσιν τὴν ἀσπαρτῶν... ἐπικρύβονται... καὶ ἄλλα...*
- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *Ἀπὸ τῆς τριτῆς ὀργμῆς... τὴν ἄνοιξιν...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ *δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *Ἐδῶ... χρῆσις τοῦ ποδάρου... εἰς τὴν σπορὰν... καὶ ἄλλα...*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρν, τὰ πτερὰ (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-



ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) Διὰ τοῦ  
ἐκκαμίνου... ἔχρησιμοποιήσαντο... (τοῦ αἵματος)... καὶ ἡ  
διέκρισις... δι' ἐκκαμίνου.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

... Διὰ τοῦ ἐκκαμίνου... ἔχρησιμοποιήσαντο... (τοῦ αἵματος)... καὶ ἡ  
διέκρισις... δι' ἐκκαμίνου.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους...

... Διὰ τοῦ ἐκκαμίνου... ἔχρησιμοποιήσαντο... (τοῦ αἵματος)... καὶ ἡ  
διέκρισις... δι' ἐκκαμίνου.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ... Τροφὰς... ἔχρησιμοποιήσαντο... (τοῦ αἵματος)... καὶ ἡ  
διέκρισις... δι' ἐκκαμίνου.....

... Διὰ τοῦ ἐκκαμίνου... ἔχρησιμοποιήσαντο... (τοῦ αἵματος)... καὶ ἡ  
διέκρισις... δι' ἐκκαμίνου.....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφύτευοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως...

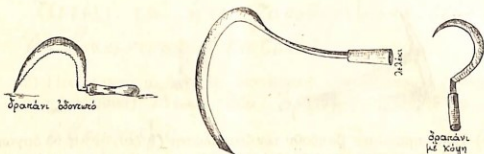
... Διὰ τοῦ ἐκκαμίνου... ἔχρησιμοποιήσαντο... (τοῦ αἵματος)... καὶ ἡ  
διέκρισις... δι' ἐκκαμίνου.....

## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Εἰς τὸν τόπον  
... διὰ τὸν θερισμόν... ἐχρησιμοποιεῖται...  
... τὸ δρεπάνι. (γελέκι.)*



Ἐάν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων ειδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*Σημειώστε· χρησιμοποίησθε, ποῦ, ὅπου, πόσον  
... καὶ κόψατε... τὰ περισσότερα τριφύλλα δρε-  
... τὰ... χορτοκοπτεῖς... τὰ χόρτα.*

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-  
λείου, ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

*ἤτο ὀδοντωτή.*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-  
γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

*Ὁ σιδηροῦς ἐκκεντρώθηκετο.  
... ἐραχτινῶς... ἢ... χαλκῶς.*



5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἀ.) ..... **10... βιδερτζ...** .....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) .. **Σήτερον... δὲ... δίνεται... θεριστός... δ.ι.θ... τῶν... χειρῶν...** .....

#### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. **Ὁ θερισμός ἐγένετο... εἰς... ὕψος... δ.ε.κ...**

**διότι... ἐχρηζέτο... τὰ... χυρῶ...** .....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ....

**ἀποχρύνετο...**

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; **Τὰ... χερσὶ βάλει... τὰ... τοῦτο ποιοῦν... εἰ... ἴδιαι... εἰ... θερίζοντες...** .....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; "Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) **Τ.ε.ε.ε.ε.ε.ε. χερσὶ... βάλει... ἐχέοντο... ἐχέ... δεχάτι... καὶ... τὰ... σταχύων... ἐ.το.η.ο.θε.τῶν.ε.το... πρὸς... τὴν... αὐτὴν... κατεύθυνσιν...**

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
 λούνται ἀγκαλιές. .... *ἀγκυαί . i . ες* .....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι ῥι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τρόπου καὶ ποῖον ; *Εἰς . τοῦ . θεριστῶν  
 ἔργων . καὶ . οἱ . ἄνδρες . καὶ . οἱ . γυναῖκες  
 καὶ . τοῦ . θεριστῶν . παιδὶς . καὶ . οἱ . κοῦροι .  
 νῆες* .....

2) Πὼς ἡμείνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν) *Ὅμοι . ἔχρηται . οἱ . θεριστῶν  
 ἔργων . ἐπὶ . ἡμερομίσθιον . καὶ . ξεκοπῆς . ἢ . παροχῆς  
 φαγητοῦ . ἢ . τοῦ . ἀποκοπῆς* .....

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπῳσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *Εἰς . τοῦ . ἀριστερῆς  
 χεῖρας . φορεῖσιν . παχὺν . καὶ . ἢ . τοῦ  
 δεξιῆς . κρατῶσιν . τοῦ . ἀριστερῆς . τὴν . πρώτην  
 ἡμέραν . τοῦ . θερισμῶν . ἔργων . καὶ . ἀπὸ  
 τοῦ . μέγ . διὰ . τοῦ . ἀποκοπῆς . τὸν . σκοπὸν . καὶ  
 ἢ . τοῦ* .....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

ἡμερομηνία... ἢ ἀρχὴ... ἐν... θερισμῷ... ἐπηρεάζει... ὅτι...  
Δευτέρα, Τετάρτη... ἢ Παρασκευή.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

Αἶν... Στάχυν... ἐκτετατὴ... τραγούδια.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἐθιμικόν...  
Μετὰ τὸν θερισμὸν... ἀρχίζουν... ἐκτετατὴ...  
στάχυν... ὅρνια... καὶ δεχόμενοι... κατὰ...  
...για... βαρύν... τοῦ χωραφιοῦ.....

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

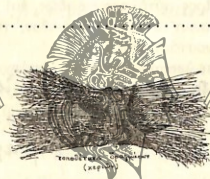
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Τὰ δεμάτια... ἐδέχοντο... ἀπὸ... ἔως...  
...καὶ... θερισμῷ.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

...Τ.ἀ..δεμάτια..δεδένοντο..μέ..δερριένε.....  
 ...εὐαχύν.(δεματικό)..διὰ..τό..δείξω.....  
 ...μαχύν...χρησι.βοη.σῶσαν...εὐ..βυζερό.....  
 ...ήρεος..εὐ...μαχ.ήρεος.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

...Τ.ἀ..δεμάτια...μέτὰ..τό..δείξω...εὐακκεντρώ-  
 ...νοντο..εὐ...ὀριθιένε...ήρεος..εὐ...χωρεφισ-  
 ...κί...χρη.νοντο...(ν.του.κουρεφού.μια).....  
 ...13.δεμάτια...9.ν.3...ν.του.κου.ρεφού.μια.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

..... Ποιῶντες δὲν ἐσκέπταν ἐν τῶν

..... πόσων βλ.....

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ.' Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνήθιζέτο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐσυναι, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... Εἰς τὴν τέρων  
βλ. ἐξήγηται βάνον βίκον ὁ ἀσπίς ἐθερίζετο  
βλ. τὴν κόψαν καὶ ἐξηραίνετο ἐν τῇ βλ.  
ἐξήγηται βλ.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.)..... Κόσσαν

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) . κόκκα, . Ταρακι, . Ριάνα, . . . . .

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. . . . .

... Τὴν δὲ βάρδια μετεφέροντο εἰς ἄριον  
... θρέινον... τὸ νοχ... σρό... ἀλωχινόν...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμνωστάσι, θεμwonιά, θεμwonιάσπρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; . . . . .

Ἀλωνότοπος

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; . . . . .

Ναι

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; . . . . .

Ἐξω... τὸ χωρίον... εἰς τὴν  
... δρέιν... ἀλωνότοπος...

- 5) Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Κάθε οἰκογένεια... ἔχει... τὸ δικό... του... ζῶντι.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ; ἀπὸ... τοῦ ἔτους

ἀρχίζει... καὶ... ἐπερχομένη... κατὰ... εἰς... τὸ Αὐγούστου

- 7) Εἶδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον  
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

τὰ ἄλωνα... ἐν... τῶν... ἔχον

... χωματῶνα...

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἄλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βρῶν  
καὶ ἀχύρων). κατ' ἀρχὰς... ἐξίτητο... καθαρισμός...

καὶ... κατόπιν... τοῦ ἔβρεχεν... καὶ... ἔρριχνεν...

ἀχυρο... καὶ... τοῦ πατώσαν... καὶ... βίαν... κυνιδρικῶν

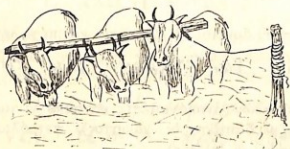
... πτερν... (τρεχύνει)...

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιού καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

... ὉΧΙ...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

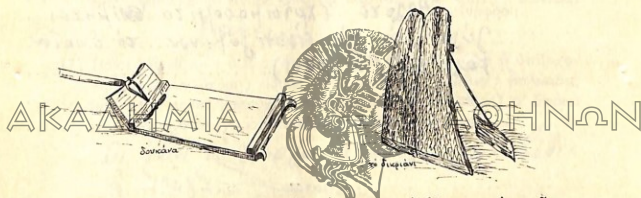
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
νιου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου εξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἐρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὅσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *Εἰς τὸν τόπον ἡν*

*ἤρξιτο ποιεῖτο... ἡ δουκάννα... ἡ προκρίδιος... καὶ  
ἡ ἐρίνις... ἐκ τοῦ... ἐμπορίου... καὶ... ἤρξιτο ποιεῖτο  
διὰ τὸν... ἄλωνα... τοῦ... καὶ... κριθῆς...*

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

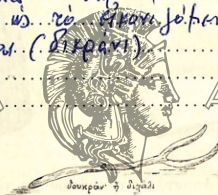
Ὁ ἀλωνισμός... ἀρχίζει... κατὰ... τίς... 8. ἡ ὥρα.  
... καὶ ἐπελήλυθε... εἰς τὰς 4 μ.μ. ....

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δογκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): ...

ἡ δὲ τε... ἐχρησιμοποιεῖτο... ἐπὶ...  
... γύρω... πρὸς... ἐκαστὸν... τὸ...  
... κασιγὰς... (δικράνι)... ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους ; .....

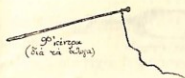
ΝΑΙ

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .....

... ἐχρησιμοποιεῖτο... ἢ... φ' κέντρα... ..

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *ἑ.ν.ε. ... ἀπλ.μ.ε. ... κ.ε.ε. ...*

*... ἡ.ε.ε.ε. ...*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

*... λα.φ.ν.ι. ...*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. πασιπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμὸν ...

*... οἱ ἰδιοὶ οἱ γεωργοὶ ἐλκνιζαν ... ἡ.ε. ε.ε.ε. ...*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*... κ.ε.χ.ι. ...*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνημα  
μικροῦ αὐροῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Χρῆσις ἀλων. μηχανῆς.*

*ἀλων. μηχανή, ἐκίνητο... τοῦ 1927...*

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο ; (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

*Λειῶμα!... Σ.ύ.ρ.τῃ.*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ... Σχηματίζει τὸν... ἄνδρα... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε...  
... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε...  
... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....

Ὁ... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε...  
... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε...  
... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

... Πιχνῶ... καὶ... ἄνδρας... καὶ... γυναῖκα...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε...  
... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε...  
... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε... ἑλκε...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)\* διὰ ποῖα δημητριακά συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

Πέν. γίνεται... δούρεον... ζώ. κιάλ

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

Διὰ... κόσκινίσματος .....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



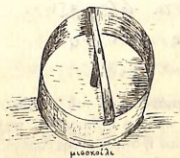
νων με' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με' τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.





χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Ἡ δέκατη . . . .*

*Ὁ δεκτικὴν ἤρχετο εἰς τὸ ἄλωνα καὶ τὴν ἑτέραν  
ἔχινετο μετὰ τὸν ἀγρὸν καὶ τὸν ἄλωνα . . . 12,5 ὀκάδας  
τὸ ὄνομα ἐλέγετο <Σαί> . . . . .*



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνα ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερα μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) . . . . .

*Ἡ δέκατη . . . ἐκ χρῆσε . . . ἦτο ὁ τετραπλῆς . . .  
12,5 ὀκάδας . . . . .*

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Ὁ καρπὸς . . . ἀποθηκεύετο εἰς . . .*

*καὶ ἀφισπάρια . . . . .*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνα. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Πολλοὶ ἀποδοκεον. καὶ ἀκρυαν  
 εἰς χχυρῶτες. Ὅσοι δὲ ἔχον ἀκρυῶτες ἐναναν  
 (λόντες) εἰς ὅποιες ἐκκίνατον. ἢ ἐ. ἀκρυα. εἰκαυς.

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ὁλώνισμα ; ...

Ἡ διαλογὴ τῶν σπέρων ἐκίναται ἐπὶ ἀλόνι  
 διαλέχονται τὰ σπέρματα ἐκίναται

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύνων,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

κατασκευάζετο... πλέγμα καὶ ὅποιον ὁνομάζετο...  
 (κτένες) καὶ ἀκρυῶτες. ἐπὶ τὸ σπέρμα ἢ τὸν σπέρμα

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Οἱ κτενὲς εἰσὶν ἐκ  
 ἑκοντασι καὶ ἐφ' ἑκατόντα μέχρι καὶ ἑκατόντα ἔτους.

#### Δ'. ΕΘΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

φωτιὰ ἀναθεν καὶ ἐκείρας καὶ 31. Αὐγούστου...  
 καὶ τὸ ἐδικο αὐτὸ ἐλέγετο παρακάδια»

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

.....ε. Παρακόδια.....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;...

.....Τὴν πυράν ἔτιβαν οἱ χεῖροι.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

.....Θάμνους διὰ τῆς πυρῆς εὐχόμενοι τὰ  
παῖδια... καὶ εὐχρότως ἐσηδύναν πάντες ἀπὸ αὐτῆς.

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα.....

.....  
.....  
.....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

.....Μετά... τοῦ ἔναρτος... τῆς πυρῆς... ἐσηδύναν  
τὰ παῖδια... διὰ τοῦ ἔναρτος... τῆς πυρῆς...  
ἀπὸ τοῦ ψύλλου.....

.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

.....

.....

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

.....

.....

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....

.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ



ΚΙΛΚΙΣ  
2 XII 63 10

ΚΙΛΚΙΣ  
2 XII 63 10

ΚΙΛΚΙΣ  
2 XII 63 10

ΚΙΛΚΙΣ  
2 XII 63 10

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΕΠΙΟΦΘΕΝΣΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ  
ΠΕΡΙΘΕΡΕΙΑΣ ΚΙΛΚΙΣ  
'Αριθ. Πρωτ. 64



Π Ρ Ο Σ  
ΤΟΝ ΠΡΟΪΟΥΝΤΗΝ ΔΙ. Μ. ΧΟΛΕΙΟΥ  
ΕΙΣ ΣΥΝΑΦΕΥΣ

Η ΤΑΤΑΙ ΑΤΤΑ ΜΕΝΑ  
ΚΡΑΤΟΥΝΤΑ ΚΑΛΙΔΑ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΚΟΙΝΟΝ. ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΙΛΚΙΣ

$$\sum_{i=1}^n \log_i \quad \text{and} \quad \log_2 n.$$

Αεχολίμ κακοί κιν: Γκωρχία, κτηνοτροφία.

Πινακός άσπρων : Μέχρι τού έτους 1952 η Γιαννις εχέντο εις τής κόρησ βούν και διηγορβάτω. Μετά το 1952 έχρησμο- ποιήσαν τός χηλικά Γιαννιόλη.

Γεωργικά έργασι. Ἀπὸ ἀρχῆς ἐκρητοποιεῖται καὶ εἰδηρῶν ἄνδρων  
πολύτερον, τὸ ὅσων εὗρετο διὰ βοῶν ἢ κρόδων.  
Τραυτὶ ἐκρητοποιεῖται ἀπὸ τοῦ ἐτος 1950 καὶ ἐντὶθεν  
Μιχαὴλ Στριφὴν ἐκρητοποιεῖται ἀπὸ τοῦ 1928,  
ἐντὶ βρυχὴν Στριφὴν ἀπὸ τοῦ 1921.

Ζεύς: κατά τὸ σύνηθες χρηματοποιεῖται καὶ ἔστι  
 ὁ Ζεύς / Ζεύς εὐαγέριος, Ζεύς ἡγεύς, τίσιος καὶ  
 Ζεύς: ἐπὶ ἐν οἷσις κίθαραι τὸ ἄροτρον).

Ὁρμητὶς: Τὸ ὄρμητὶς γίνεται πηριγερτικῶς, ἢ δι' ἑσθρὰ κατὰ ἑσθρικῆς, καὶ δι' ἑσθρίαν χωρίζεται ἢ δι' ἀκρίαν. Ἡ ἑσθρὰ τῷ καθαριστικῷ γίνεται κατὰ αὐτακίαν τοῦ λήγοντος (κορύκι). Τὰ χωράγια τὰ ἐσθρὰ ὀρμίνονται εἰς τὰ ἐσθρὰ τὸν ἑσθρὸν χρόνον λήγονται (νιάρητα). Ἀπὸ τὸν καθαριστικὸν τοῦ ἑσθρὸν χρησιμοποιοῦν ἑσθρὸν τὸν λήγονται (ἑσθρὸν) καὶ εἰς τὸν ἑσθρὸν τὸν λήγονται (ἑσθρὸν) καὶ εἰς τὸν ἑσθρὸν τὸν λήγονται (ἑσθρὸν).

Θερσιός: Ὁ Θερσιός εἶχετο ἐν δροσίνῃ. Χρησιμοποιοῦντες  
δροσιν ἦτο τὸ (πρῶτον). Διὰ τὸν θερσιὸν χόρτον  
χρησιμοποιῶν τὴν κόλλα ὅδε εὐδαιμόνως ἐκκρίτως αὐτῆς  
πρῶτον (πρῶτον ἢ πρῶτον).

κατὰ τὸν θερικὸν οἱ θερμαῖες εἶναι πρῶτα τὰ χροβόλια  
καὶ μετὰ δὲ χροβόλια γίνονται ἐν δέξτῃ.

κατὰ τὸν θερικὸν ἐκτὸς τῷ θρενατικῷ χροβόλοισιν καὶ  
τῷ βακτηρικῷ. Τὰ δεξιὰ δέονται ἄλλως μετὰ τὸν  
θερικὸν καὶ συζητῶνται ἀπὸ 13 εἰς ὀριστὸν μέρος  
τοῦ χωρητικῷ (κουκουρζούρια).

Ὁ θερικός πρῶτος γὰρ ἄρχιος ἢ Δευτέρῃ ἢ Τετάρτῃ ἢ  
Παρασκευῇ. Ὅταν δὲ γενηθῇ ἀγίον μετὰ εὐαχὺς ἔχουσα  
τὴν δεξιότητα (κατὸνικ) γὰρ μετὰ τὸ χωρητικόν.

Ἄλμωτικός: Τὰ δεξιὰ μεταφέρονται εἰς ὀριστὸν μέρος  
(ἄλμωτος) καὶ ἐπὶ αὐτῇ γίνῃ ὁ καθαρισμός  
τοῦ ἄλμωτος (βρέχον μετὰ, ἄχυρο καὶ πάτης  
ἢ ἐν κυλινδρῷ μετὰ ἑπὶ τρεχούσῃ).

Ἄλμωτος τὸ ἄλμωτος πρὸς διαρκίαν τοῦ ἄλμωτος πρὸς τὴν  
ἐξῆς 10 Αἰώνων.

κατὰ τὸν ἄλμωτικὸν χροβόλοισιν τὴν δουκάνη  
τὴν ὁποῖον εὐρεῖν βόδια ἢ ἄλλα (δύο) τὰ δεξιὰ  
διὰ τὸ γυρίσθαι τοῦ ἄλμωτος τὴν φ' κέντρα καὶ  
τὸν εὐρεῖν.

Οἱ ἄλμωτικοὶ εὐαχὺς συζητῶνται μετὰ τὴν  
εὐρεῖν καὶ ἀποστῶν ἐν ἐπὶ τὴν εὐρεῖν ὁ ὁποῖος  
λέγεται «Παφνί» καὶ ἄλλως ἐπὶ τὴν εὐρεῖν τὴν  
τὸ (ἄλμωτος δεξιὰ) ὅπως τὴν τὸ «ἄλμωτος γυρῶν».

ἄρχιος καὶ δεξιότητα. Τὰ χονδρὰ γυρῶν τὴν  
εὐρεῖν τὰ ὁποῖα παραμένον μετὰ τὸν καρπὸν  
λέγονται «κότταλα».

Ζεφυρίζονται καὶ τὸ εὐρεῖν  
διὰ τὸν κομμιχίματος τὸ ὁποῖον γίνονται μετὰ

τὸ «θερικόν» καὶ ἀποστῶνται διὰ κομμιχίματος  
ἢ ποῖοι τὰ χροβόλοισιν εἰς εὐρεῖν τὴν εὐρεῖν.



Συγκροτοῖς Σανῶν: Ἡ διαφορά τῶν ψῶν ἐγένετο συντάξας πρὶ ἀνθρώπων καὶ βίκων.

Τὸ ὄχιτρον ἀποδίδεται εἰς ἀχυρῶνες ἢ εἰς τὴν ὑδαττο-  
 ροῖαν τοῦ γεωόμενου «ἀόριτος» κοῦνης, οἱ ὅποιες  
 ἐκτενίσθησι καὶ γάλακτος ἐκδοῦνται.

«Ο Βίκος ὁδηγεῖτο πρὸς τὴν κόσσα, ~~ὅπου~~ τὸ σῦστημα  
τὸν δὲ πρὸς καχυπόβην ἀποβίβαντες ἐβίβοντο πρὸς  
τὴν ζώνην ἐργασίαν τὸ ἐπὶ τὸν ἀποβίβοντο  
«Γαράκι»».

1. Ηλεκτρώ μετὰ τῶν ἡλεκτριστῶν χρησιμοποιεῖται ὁ δεκατετράς ὁ  
ὁποῖος μετροῦσε τὸν αἶτον καὶ τὴν ζύμινον στρογγυλὸ  
κιβώτιο γὰρ ὁποῖον ἔκλειψεν. Σαῖς γὰρ ὁποῖον  
ἔλαυνε 12,5 ὁκάδας αἶται.

ΚΑΤΟΝΙΝ Ε ΚΑΡΟΝ 'ΑΕΔΡΕΜΕΝΑ ΕΙΣ ΤΟ ΧΕΙΡΟΝ

και ο γιωργος ριχνοντας το πρώτο βακκι έλεγε:

«Хілія на світані в темі»

Ἡ διαγωγή τοῦ σώρου ἐκτείνεται εἰς τὸ ἀγνῶν διατρέχοντα  
ὁ καθε παραχρῆς καὶ θυμικά βλάψα.

Παρότι καμίντες σταχυς κασεκευάσθητο ηλίσθη το  
όμοιον ελέγχο «κτίνα» και εκρηκθητο εις εν βελήτω  
η εν βόλα μου σπαιτω. Οι κτένες είχαν χυλς ακούρας  
και ευνάσσοτο μέχρι του έσπθινου έτους.

<sup>3</sup>Εἴθιαι οὐραὶ: Πυρὰν ἔνατον κατὰ τὸ ἑξήκην  
τῆς 31<sup>ης</sup> Ἀρχαίου καὶ τὸ ἔθιμο αὐτὸ  
εἰλέτο ποτακὸν δια.

Τὴν οὐρανὸν ἀναβαλὼν εἰς τὴν ηγεσίαν  
τοῦ Χριστοῦ. Τὴν ἀναβὼν ὁ θεοποιότατος  
καὶ διὰ ζῆλον καὶ τοὺς δούλους τοῦ ἐκτίθειν

καὶ παιδιὰ. Μτις τοῖς ἀνὰ τὴν πόλιν ῥηθῆσαν τὰ  
παιδιὰ.

Εν Συζοκράτει τῇ 6-3-70

Δὲν ἐκ Τροίης



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ